



KIRA'S KRONE

Dieses Buch gehört









Official Partner
of Book Dash
bookdash.org



Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, BookSprint gathers creative professionals who volunteer to create new, Namibian storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit our Project page: www.booksprintnamibia.org

Kira's Krone

(Kira's Crown)

Illustriert von Shakira Kaura

Geschrieben von Lettisia-Idah Aupindi

Gestaltet von Silas M. Nangolo

Lektorat von Nasrin Siege

Übersetzt von Detlef Pfeifer

Korrektur gelesen von Clarissa Judtmann

Schriftsatz von Lisa Borman

Redaktionsbüro: Detlef Pfeifer

BookSprint Namibia mit Unterstützung des Goethe-Instituts Namibia und der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Namibia am 12. Oktober 2024.

ISBN: 978-99945-923-3-3

Typeset in DK Lemon Yellow Sun & Open Sans

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence
(<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use. No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

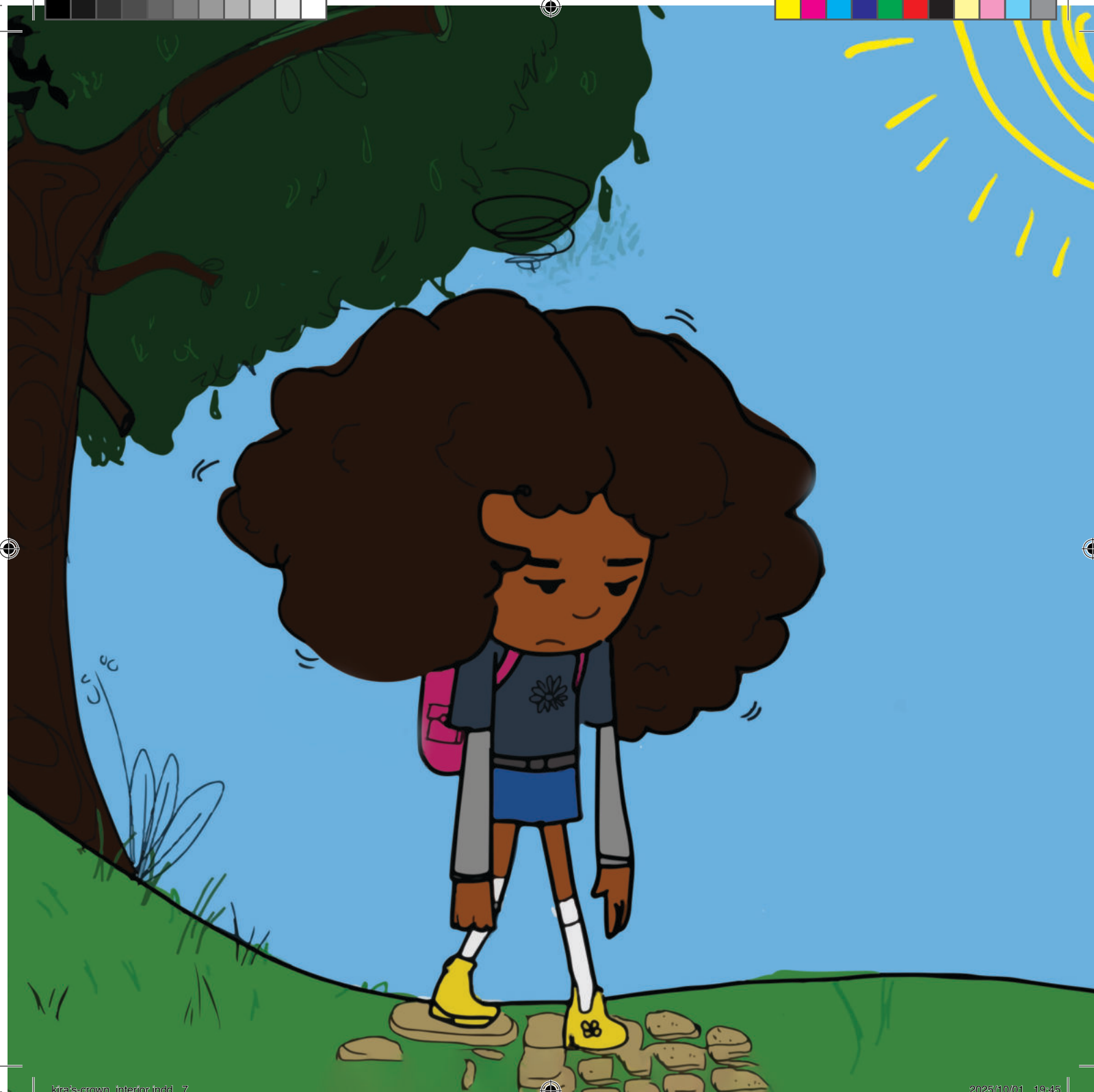




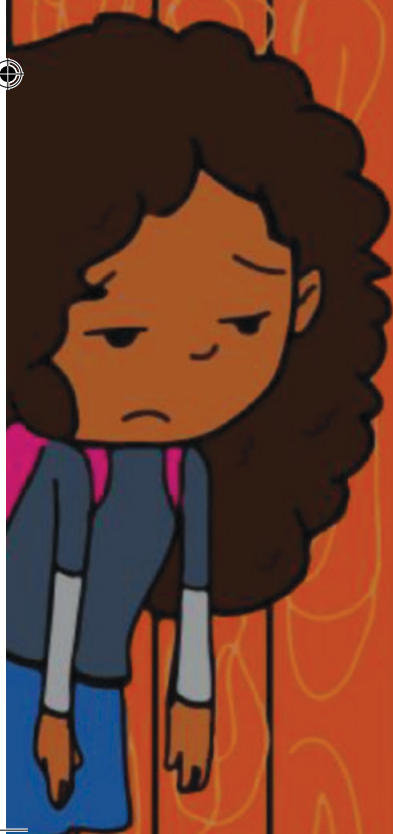
Shakira Kaura | Lettisia-Idah Aupindi | Silas M. Nangolo

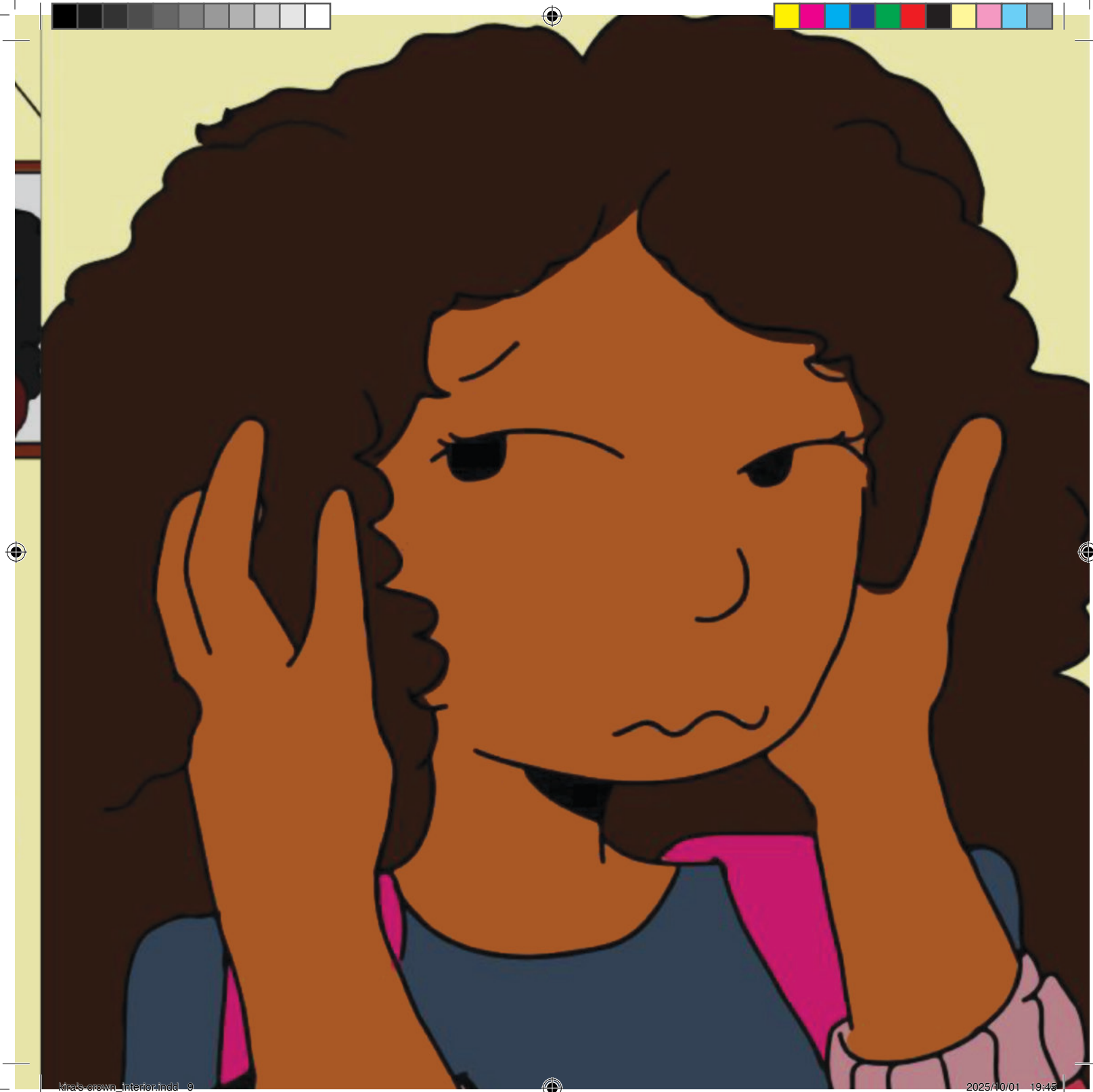






“Was ist los?
Warum bist du so traurig?”
fragt Mama.







“Lisa und Peter haben gesagt, dass
ich mit meinen Haaren aussehe wie
ein Löwe...” sagt Kira.

“Deine Haare sind wunderschön,”
sagt Mama.

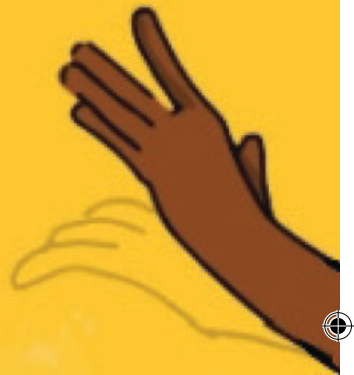






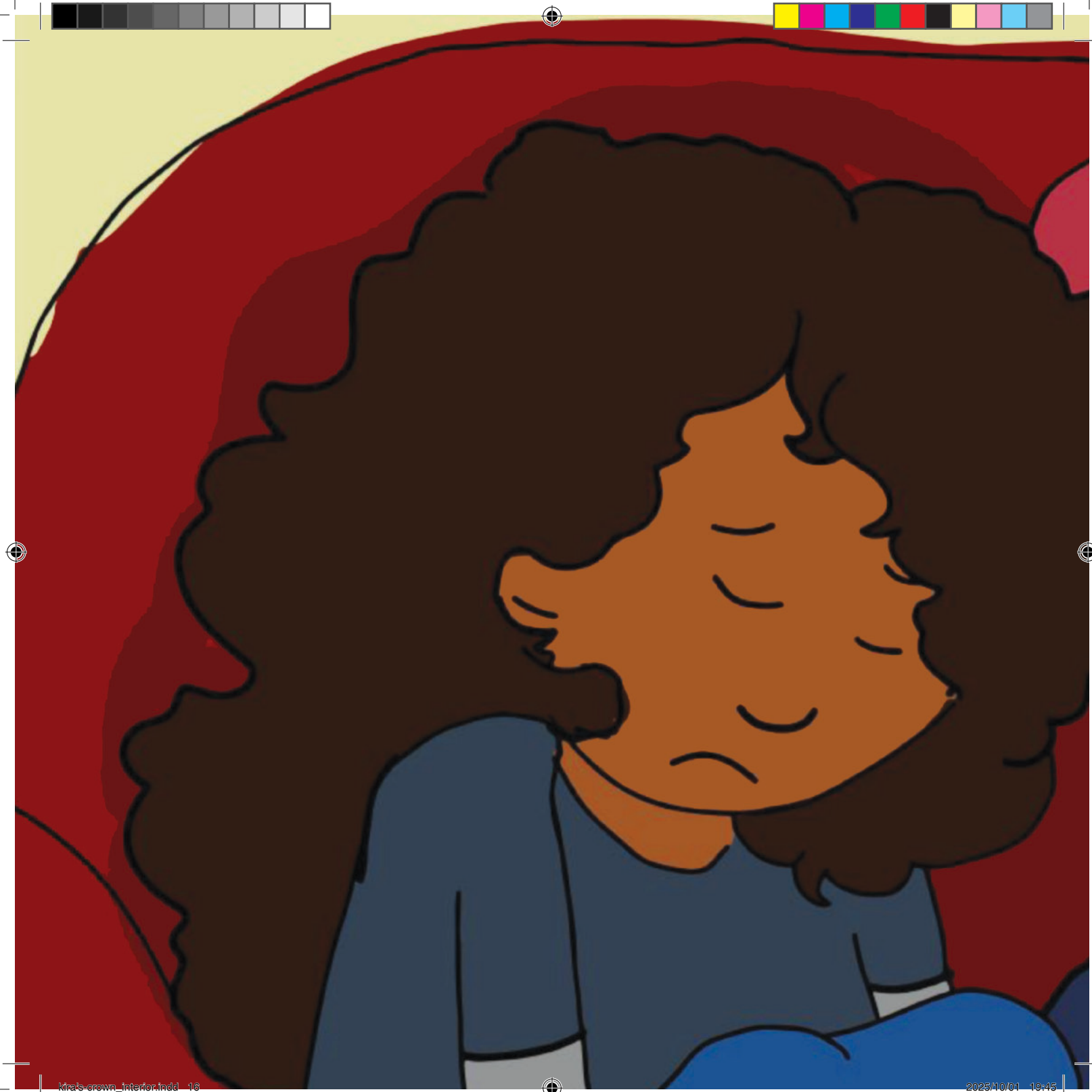


“Aber ich sehe aus wie ein Löwe!”
weint Kira.











“Kira, ich habe
eine tolle Idee!”
sagt Mama.



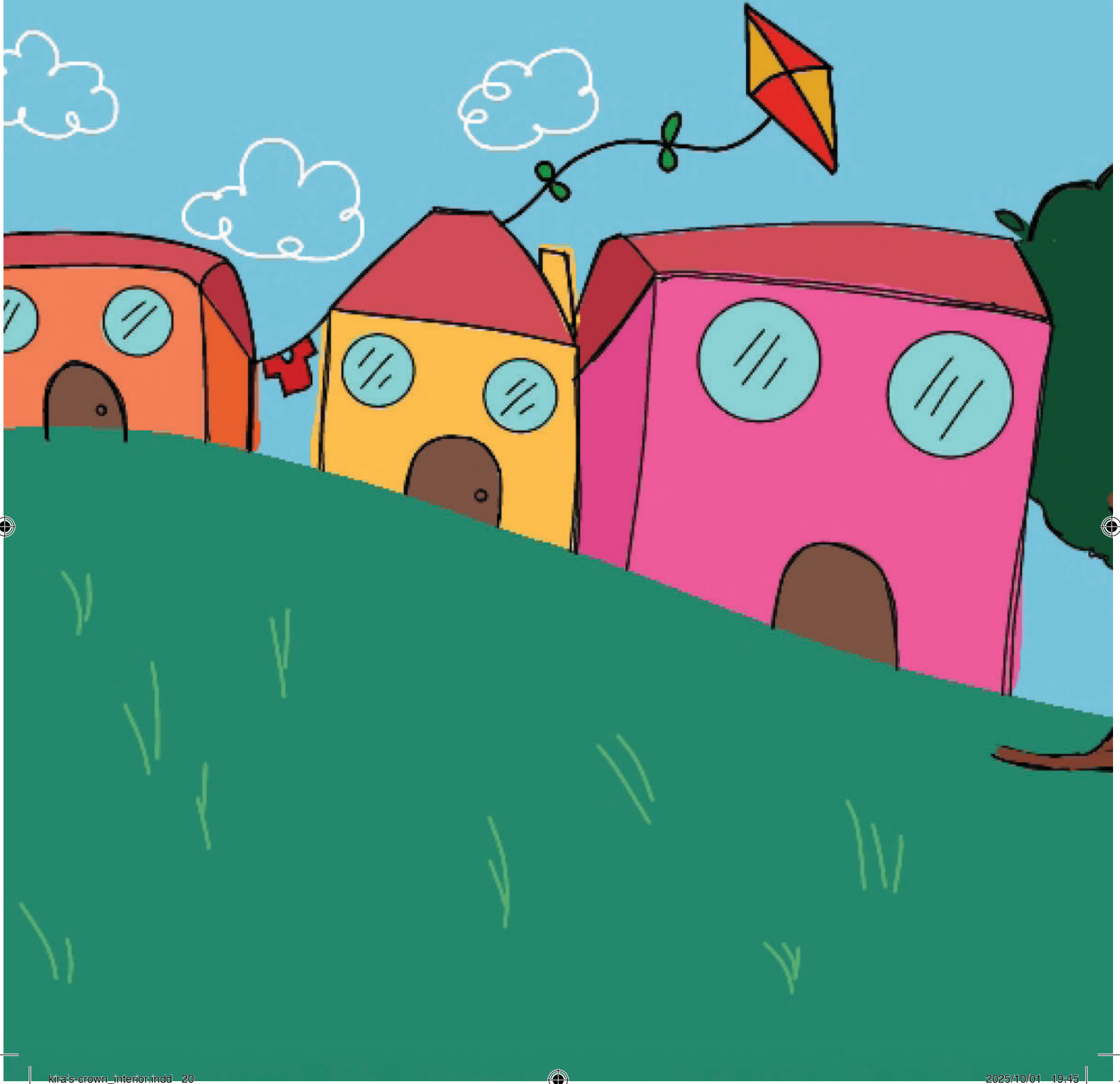
“Lass uns zu Bettys Friseursalon gehen,
und du suchst dir eine Frisur aus, die dir
gefällt!” sagt Mama.





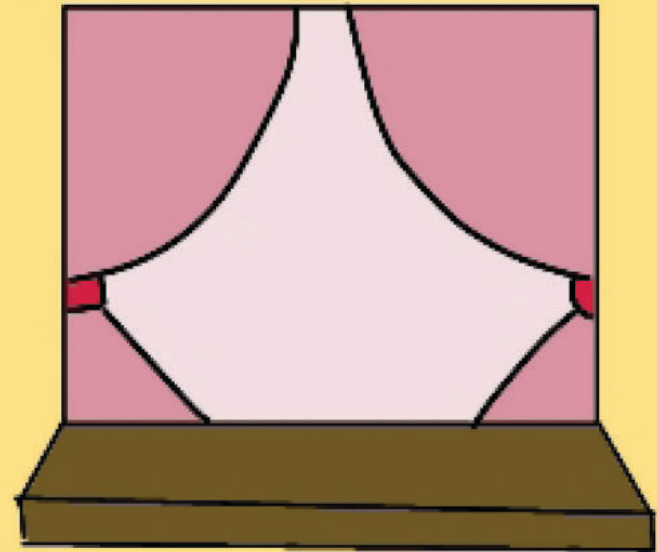
“Oh ja!” sagt Kira.

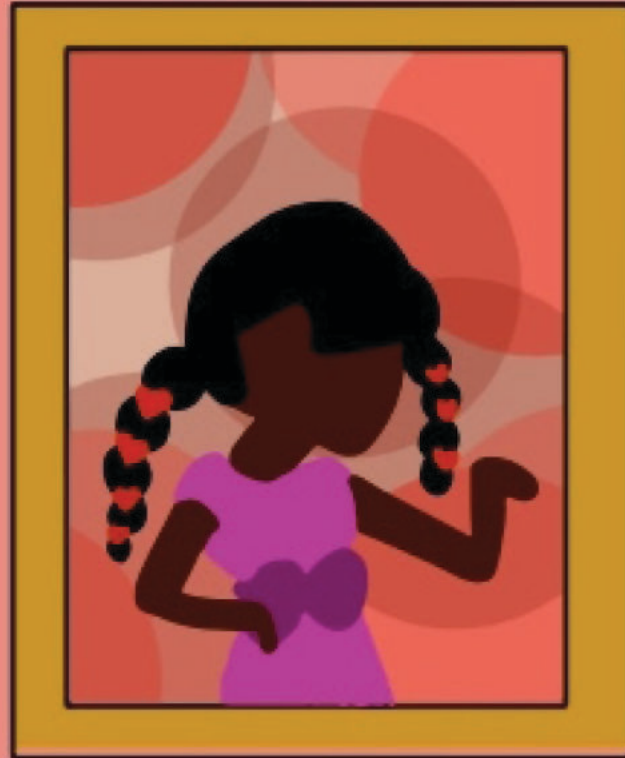
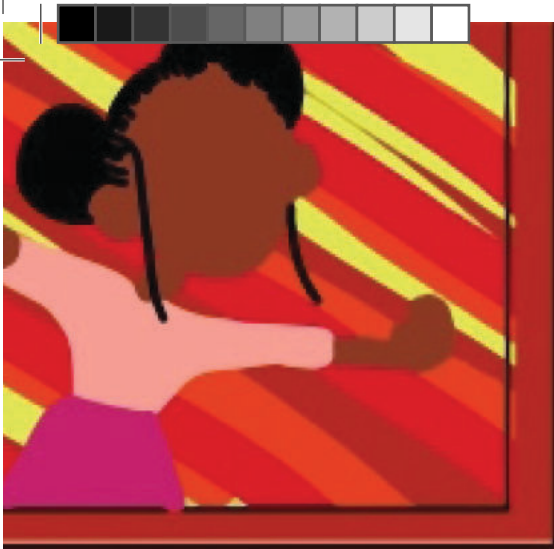




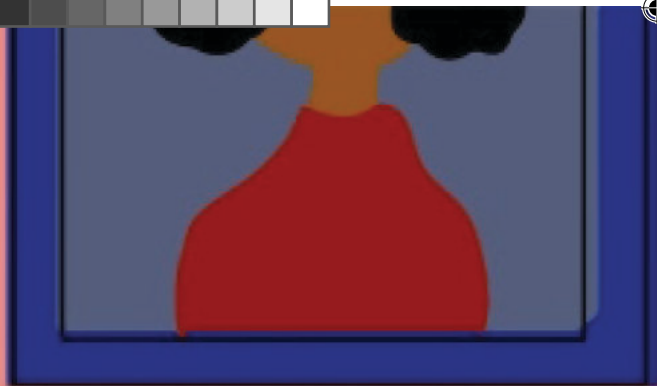


Betty's
Salon





“Wie wäre es mit Zöpfen oder Strähnen?
Wir können bunte Perlen hineinflechten,”
schlägt Betty vor.



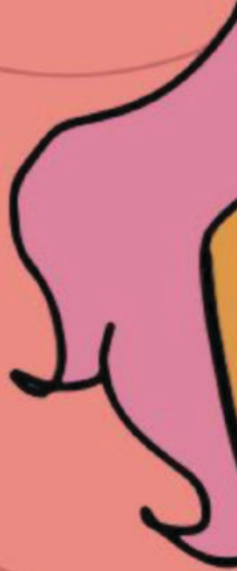


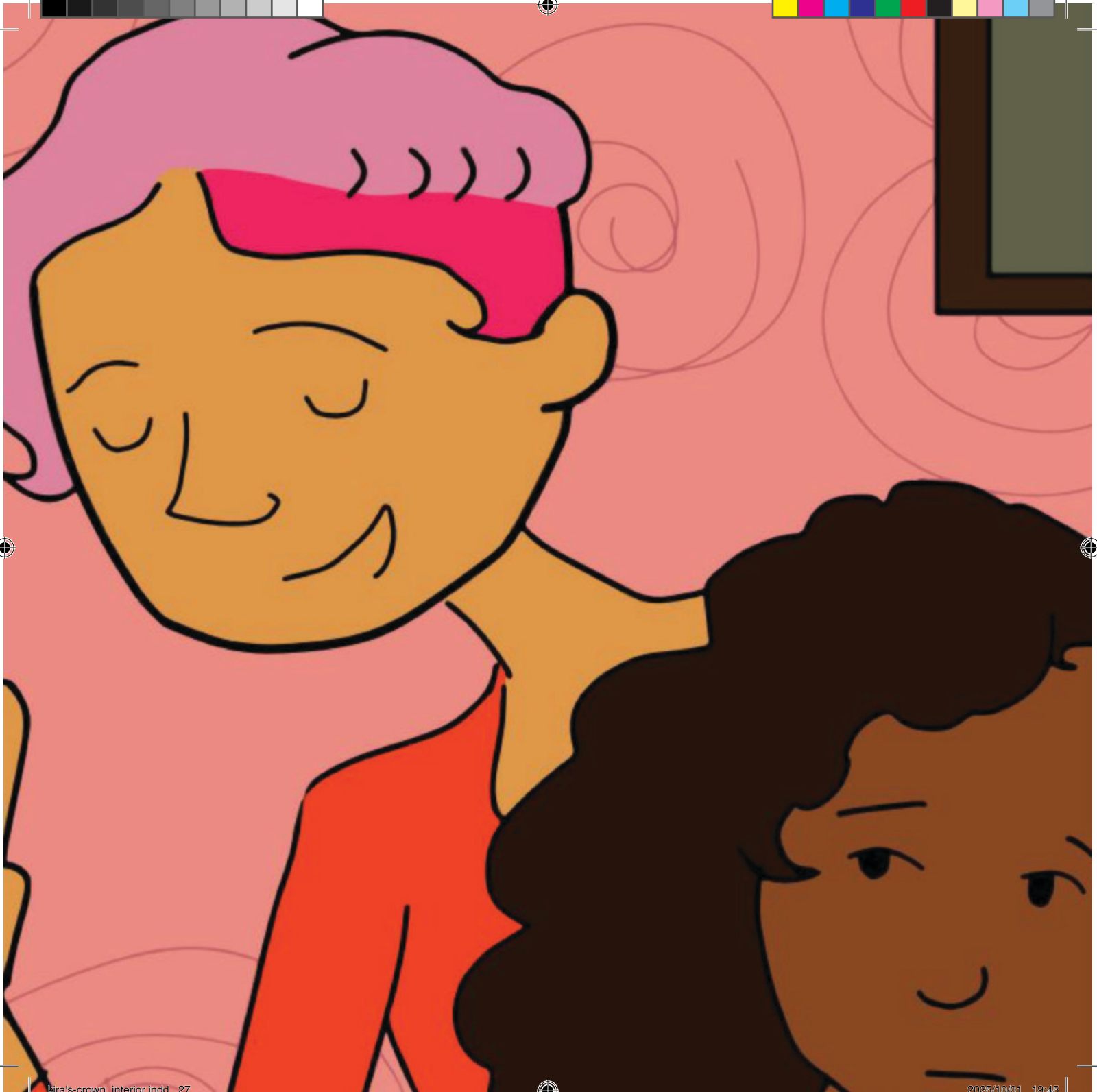
“Ich weiß nicht ... ehrlich gesagt, ich mag meine Haare so, wie sie sind ... Aber ich möchte nicht wie ein Löwe aussehen,” sagt Kira.





**“Kira, deine Haare sind
wunderschön!”
sagt Betty.
“Sie sind deine Krone!
Lass dich überraschen!”**









Am nächsten Tag in der Schule.

“WOW! Kira, deine Frisur,”
sagt Lisa “Sie ist wie ...
wie eine ...”.

“Wie eine Krone!”
sagt Peter.





